



Генеральная
Ассамблея
Совет Безопасности

Distr.
GENERAL
A/51/396
S/1996/772
23 September 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Пятьдесят первая сессия
Пункты 33, 35, 54 и 85 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ
ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ
ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕЗОЛЮЦИЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО РАССЛЕДОВАНИЮ
ЗАТРАГИВАЮЩИХ ПРАВА ЧЕЛОВЕКА ДЕЙСТВИЙ ИЗРАИЛЯ
В ОТНОШЕНИИ ПАЛЕСТИНСКОГО НАРОДА И ДРУГИХ
АРАБОВ НА ОККУПИРОВАННЫХ ТЕРРИТОРИЯХ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Пятьдесят первый год

Письмо Постоянного наблюдателя от Палестины при Организации Объединенных
Наций от 23 сентября 1996 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с полученными мною инструкциями я довожу непосредственно до Вашего сведения следующее. Правительство Израиля вновь начало проводить колониальную политику создания поселений на оккупированной палестинской территории, включая Иерусалим, что представляет собой исключительно опасное развитие событий. Так, правительство Израиля приняло следующие решения и меры:

- 2 августа 1996 года правительство Израиля объявило решение о снятии введенных предыдущим правительством ограничений на создание поселений;
- 10 сентября 1996 года израильские власти разместили на территории одного из поселений три жилых автоприцепа (дома-фургона), приступив таким образом к осуществлению утвержденного министром обороны плана, который предусматривает размещение в поселениях 298 домов-фургонов;
- 18 сентября 1996 года министр обороны Израиля утвердил план строительства в одном из поселений 1800 единиц жилья, сделав последний необходимый шаг по пути к началу реального строительства;

- 19 сентября 1996 года из израильских источников поступило сообщение об утверждении плана строительства 2000 единиц жилья в разных поселениях. Этот план представлен на утверждение министру обороны.

Указанная деятельность по созданию поселений противоречит международному гуманитарному праву и многим резолюциям различных органов Организации Объединенных Наций, включая Совет Безопасности. Эта деятельность также идет вразрез с положениями соглашений между правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины и может обратить вспять весь мирный процесс в целом.

Со времени оккупации в 1967 году различные правительства Израиля продолжали проводить возмутительную колониальную политику создания поселений, и сейчас на оккупированной палестинской территории насчитывается около 170 колониальных поселений, примерно половина из которых находится в районе Восточного Иерусалима и в которых проживают приблизительно 300 000 израильских поселенцев. Все эти поселения были созданы с помощью конфискации земель, экспроприации водных и других природных ресурсов, притеснения и запугивания палестинского народа вооруженными поселенцами - с помощью мер, которые, в конечном счете, привели к расчленению палестинских земель.

Израиль, оккупирующая держава, продолжал проводить свою колониальную политику создания поселений, несмотря на то, что Палестина полностью отвергает эту политику и международное сообщество также однозначно выступает против нее. Совет Безопасности неоднократно заявлял о применимости четвертой Женевской конвенции 1949 года ко всем территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим, и о незаконности создания израильских поселений. В своей резолюции 446 (1979) Совет Безопасности учредил Комиссию "для рассмотрения положения, связанного с поселениями в арабских территориях, оккупированных с 1967 года, в том числе в Иерусалиме". А в своей резолюции 465 (1980) Совет, среди прочего, призвал правительство и народ Израиля "ликвидировать существующие поселения и, особенно, безотлагательно прекратить создание, строительство и планирование поселений в арабских территориях, оккупированных с 1967 года, в том числе в Иерусалиме".

Генеральная Ассамблея и другие органы Организации Объединенных Наций неоднократно принимали аналогичные резолюции. Любая деятельность, связанная со строительством поселений, будь то прежняя или нынешняя, как и любое переселение граждан Израиля на оккупированную палестинскую территорию, включая Иерусалим, являются незаконными и будут и впредь таковыми.

Помимо этого, деятельность по созданию поселений также представляет собой нарушение Декларации принципов 1993 года и Временного соглашения по Западному берегу и сектору Газа 1995 года, которые были подписаны правительством Израиля и Организацией освобождения Палестины. В соответствии с положениями соглашений стороны договорились вступить в переговоры о судьбе поселений на втором этапе. Это, несомненно, означает, что ни одна из сторон не должна создавать на местах каких-либо дополнительных фактических условий, которые могли бы повлиять на исход переговоров или сделать проведение переговоров бесполезным. И что еще более важно, выбор в пользу возобновления строительства поселений означает выбор целей, прямо противоположных целям мирного процесса. Недавние решения и меры правительства Израиля свидетельствуют о его стремлении завладеть новыми землями и сделать осуществление прав палестинского народа невозможными.

Мы рассчитываем, что, исходя из норм международного права и в соответствии с предыдущими резолюциями Организации Объединенных Наций, международное сообщество займет четкую и твердую позицию против политики и практики Израиля в отношении строительства поселений. Международное сообщество должно также продемонстрировать серьезное стремление не допустить срыва мирного процесса по вине какой-либо из сторон и обеспечить защиту этого процесса, ведущего к достижению справедливого, всеобъемлющего и прочного мира на Ближнем Востоке.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 33, 35, 54 и 85 повестки дня и Совета Безопасности.

Д-р Насер АЛЬ-КИДВА
Наблюдатель от Палестины при
Организации Объединенных Наций
